



BIOFILM **DISCLOSER**

INSTRUCTIONS FOR USE



**"I FEEL
GOOD"**

EMS 



SUMMARY

(EN) ENGLISH	p.2	(BG) БЪЛГАРИЯ	p.5
(DE) DEUTSCH	p.2	(HU) MAGYAR	p.5
(FR) FRANÇAIS	p.2	(HR) HRVATSKA	p.6
(IT) ITALIANO	p.2	(RO) ROMANIAN	p.6
(ES) ESPAÑOL	p.3	(SK) SLOVENSKY	p.6
(PT) PORTUGUÊS	p.3	(GR) ΕΛΛΗΝΙΚΑ	p.6
(NO) NORSK	p.3	(ET) EESTIKEEL	p.7
(SE) SVENSKA	p.3	(LV) LATVIEŠU	p.7
(FI) SUOMI	p.4	(LT) LIETUVIŠKAI	p.7
(NL) NEDERLANDS	p.4	(RU) РУССКИЙ	p.7
(DK) DANSK	p.4		
(PL) POLSKI	p.4		
(CZ) ČESKÝ	p.5		
(SI) SLOVENŠČINA	p.5		

PRE-SOAKED PELLETS FOR 2 TONE BIOFILM DISCLOSURE

INTENDED USE

Pre-soaked pellets for 2 tone biofilm disclosure. Red for new biofilm - Blue for mature biofilm.

INTENDED USER

Only qualified dentists, dental hygienists and dental professionals must use this product.

PATIENT POPULATION

Biofilm discloser pellets are intended for use on patients who are undergoing professional dental prophylaxis treatment.

TREATMENT RECOMMENDATIONS

Use a pair of tweezers to apply the solution contained in the pellet onto all supragingival surfaces with light pressure. Use one pellet per treatment. Discard the pellet after applying the solution and rinse. Start removing the biofilm with AIRFLOW® after rinsing.

GENERAL PRECAUTIONS

1. Avoid contact with eyes. In case of contact, immediately flush with water and seek medical attention.
2. Avoid contact with skin, clothing or equipment. In case of contact, immediately wash with water.
3. Avoid contact with dental cavity. If case of contact, immediately wash with water. And if the area are stained, the color will be gradually removed.
4. This product contains red and blue dyes, which will stain dental restorative materials.
5. Do not swallow.
6. Do not mix with other products.
7. Keep out of reach of children.

COMPONENTS / INGREDIENTS

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

CONTENT:

250 pellets

REF DV-158



Note that the English version of this manual is the master from which translations derive. In case of any discrepancy, the binding version is the English text.

GETRÄNKTE PELLETS FÜR 2-TON-BIOFILMERKENNUNG

VERWENDUNGSZWECK

Getränkte Pellets für 2-Ton-Biofilmerkennung. Rot für neuen Biofilm – Blau für reifen Biofilm.

ZIELGRUPPE

Nur qualifizierte Zahnärzte und Dentalhygieniker dürfen dieses Produkt verwenden.

PATIENTENGRUPPE

Pellets zur Biofilmerkennung sind für die Verwendung bei Patienten bestimmt, die sich einer professionellen zahnärztlichen Prophylaxebehandlung unterziehen.

BEHANDLUNGSEMPFEHLUNGEN

Tragen Sie die im Pellet enthaltene Lösung mit leichtem Druck mit einer Pinzette auf alle supragingivalen Oberflächen auf. Verwenden Sie ein Pellet pro Behandlung. Entsorgen Sie das Pellet nach dem Auftragen der Lösung und spülen Sie den Mund aus. Beginnen Sie nach dem Ausspülen mit dem Entfernen des Biofilms mit AIRFLOW®.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen. Spülen Sie bei einem Kontakt die Augen sofort mit Wasser aus und konsultieren Sie einen Arzt.
2. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Kleidung oder Ausrüstung. Führen Sie bei einem Kontakt sofort eine Reinigung mit Wasser durch.
3. Vermeiden Sie den Kontakt mit Zahnhöhlen. Führen Sie bei einem Kontakt sofort eine Reinigung mit Wasser durch. Wenn der Bereich eine Färbung aufweist, verblasst die Färbung dadurch allmählich.
4. Dieses Produkt enthält rote und blaue Farbstoffe, die bei Zahnrestaurationsmaterialien zu Verfärbungen führen.
5. Nicht schlucken.
6. Nicht mit anderen Produkten mischen.
7. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

KOMPONENTEN/INHALTSSTOFFE

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

INHALT:

250 Pellets

REF DV-158



Es wird darauf hingewiesen, dass das englische Original der Bedienungsanleitung als Vorlage für alle Übersetzungen gilt. Bei eventuellen Abweichungen ist der englische Text bindend.

TAMPONS PRÉ-IMBIBÉS RÉVÉLATEURS DE BIOFILM BICOLORES

UTILISATION PRÉVUE

Tampons pré-imbibés révélateurs de biofilm bicolores : coloration rouge pour le biofilm récent, coloration bleue pour le biofilm mature.

UTILISATEUR PRÉVU

L'utilisation de ce produit est réservée aux dentistes, hygiénistes dentaires et professionnels dentaires qualifiés.

POPULATION DE PATIENTS

Les tampons révélateurs de biofilm sont destinés à être utilisés par des patients qui suivent un traitement de prophylaxie dentaire auprès d'un professionnel.

RECOMMANDATIONS DE TRAITEMENT

À l'aide d'une pince, appliquer la solution imbibée dans le tampon sur toutes les surfaces supragingivales en exerçant une légère pression. Changer de tampon à chaque traitement. Jeter le tampon une fois le traitement terminé et rincer. Après rinçage, débiter la procédure de suppression du biofilm à l'aide du produit AIRFLOW®.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

1. Éviter tout contact avec les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
2. Éviter tout contact avec la peau, les vêtements ou d'autres équipements. En cas de contact, rincer immédiatement avec de l'eau.
3. Éviter tout contact avec la cavité dentaire. En cas de contact, rincer immédiatement avec de l'eau. Si la zone reste tachée après rinçage, la coloration disparaîtra progressivement.
4. Ce produit contient des colorants rouges et bleus, susceptibles de tacher les matériaux de restauration dentaire.
5. Ne pas ingérer le produit.
6. Ne pas mélanger à d'autres produits.
7. Tenir hors de la portée des enfants.

COMPOSANTS / INGRÉDIENTS

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

CONTENU:

250 tampons

REF DV-158



Les traductions dans ce manuel sont basées sur sa version anglaise. Ainsi le texte en anglais fera référence en cas de divergence.

PELLET PRE-IMPREGNATI PER LA RIVELAZIONE A 2 TONALITÀ DEL BIOFILM

USO PREVISTO

Pellet pre-impregnati per la rivelazione a 2 tonalità del biofilm. Rosso per il biofilm recente - Blu per il biofilm maturo.

UTILIZZATORI PREVISTI

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da dentisti, igienisti e professionisti qualificati.

DESTINATARI DEL PRODOTTO

I pellet rivelatori di biofilm sono destinati a pazienti sottoposti a trattamento di igiene e profilassi dentale.

RACCOMANDAZIONI

Con un paio di pinzette, applicare la soluzione contenuta nel pellet sulle superfici supragingivali esercitando una leggera pressione. Utilizzare un pellet per trattamento. Smaltire il pellet dopo l'applicazione della soluzione e risciacquare. Dopo il risciacquo, iniziare a rimuovere il biofilm con AIRFLOW®.

PRECAUZIONI GENERALI

1. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
2. Evitare il contatto con la pelle, con gli indumenti e con le attrezzature. In caso di contatto, risciacquare immediatamente con acqua.
3. Evitare il contatto con la cavità dentale. In caso di contatto, risciacquare immediatamente con acqua. Se l'area è macchiata, il colore scomparirà gradualmente.
4. Il prodotto contiene coloranti rosso e blu che macchiano i materiali di restauro dentale.
5. Non ingerire.
6. Non mescolare con altri prodotti.
7. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

COMPONENTI / INGREDIENTI

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

CONTENUTO:

250 pellet

REF DV-158



La versione inglese di questo manuale è la versione principale, dalla quale derivano le traduzioni. In caso di discrepanze, la versione vincolante è quella inglese.



GRÁNULOS PREEMPAPADOS PARA REVELACIÓN DE BIOPELÍCULA DE 2 TONALIDADES

USO PREVISTO

Gránulos preempapados para revelación de biopelícula de 2 tonalidades. Roja para biopelícula nueva - Azul para biopelícula antigua.

DESTINATARIO PREVISTO

Este producto solo debe usarlo dentistas, higienistas dentales y profesionales de la odontología cualificados.

POBLACIÓN DE PACIENTES

Los gránulos reveladores de biopelícula están pensados para su uso en pacientes que estén sometidos a un tratamiento profesional de profilaxis dental.

RECOMENDACIONES PARA EL TRATAMIENTO

Utilice un par de pinzas para aplicar la solución contenida en el gránulo sobre las superficies supragingivales con una ligera presión.

Utilice un gránulo por tratamiento. Deseche el gránulo después de aplicar la solución y enjuagar.

Comience a extraer la biopelícula con AIRFLOW® tras el enjuague.

PRECAUCIONES GENERALES

1. Evite el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuáguelos con abundante agua y busque atención médica.
2. Evite el contacto con la piel, la ropa o algún equipamiento. En caso de contacto, lave inmediatamente con agua.
3. Evite el contacto con un diente cariado. En caso de contacto, lave inmediatamente con agua. Además, si el área se tiñe, el color irá desapareciendo poco a poco.
4. Este producto contiene tintes rojos y azules, que mancharán los materiales de restauración dental.
5. No tragar.
6. No mezclar con otros productos.
7. Mantener fuera del alcance de los niños.

COMPONENTES/INGREDIENTES

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

CONTENIDO:

250 gránulos

REF DV-158



PELLETS PRÉ-EMBEBIDOS PARA REVELAÇÃO DE BIOFILME EM DOIS TONS

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Pellets pré-embebidos para revelação de biofilme em dois tons. Vermelho para biofilme recente - Azul para biofilme maduro.

UTILIZADOR PREVISTO

Este produto destina-se exclusivamente a dentistas, técnicos de higiene dentária e profissionais dentários devidamente qualificados.

POPULAÇÃO DE PACIENTES

Os pellets reveladores de biofilme destinam-se à utilização em pacientes que estão a ser sujeitos a um tratamento profissional de profilaxia dentária.

RECOMENDAÇÕES DE TRATAMENTO

Utilize uma pinça para segurar o pellet e aplicar a solução contida no pellet em todas as superfícies supragingivais, exercendo pouca pressão.

Utilize um pellet por tratamento. Descarte o pellet depois de aplicar a solução e lave as superfícies com água.

Após a lavagem, proceda à remoção do biofilme com o AIRFLOW®.

PRECAUÇÕES GERAIS

1. Evitar o contacto com os olhos. Em caso de contacto, lavar imediatamente com água e procurar assistência médica.
2. Evitar o contacto com a pele, vestuário ou equipamento. Em caso de contacto, lavar imediatamente com água.
3. Evitar o contacto com a cavidade dentária. Caso haja contacto, lavar imediatamente com água. Se a zona ficar manchada, a cor irá desaparecer gradualmente.
4. Este produto contém corantes vermelhos e azuis, que mancharão os materiais de restauração dentária.
5. Não engolir.
6. Não misturar com outros produtos.
7. Manter fora do alcance das crianças.

COMPONENTES/INGREDIENTES

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

CONTEÚDO:

250 pellets

REF DV-158



Nótese que la versión en inglés de este manual es la original de la que parten las traducciones. En caso de discrepancias, la versión vinculante es la inglesa.

A versão inglesa deste manual é a versão original do mesmo, a partir da qual foram efectuadas as diferentes traduções. Em caso de discrepâncias, a versão prevalecente é a inglesa.

FORHÅNDSVÆTEDE PELLETER FOR AVDEKKING AV BIOFILM I TO FARGER

TILTENKT BRUK

Forhåndsvætede pellerer for avdekking av biofilm i to farger. Rødt for ny biofilm, blått for moden biofilm.

TILTENKT BRUKER

Bare kvalifiserte tannleger, tannpleiere og fagpersoner innen tannpleie kan bruke dette produktet.

PASIENTGRUPPE

Pellerer for avdekking av biofilm er beregnet for bruk hos pasienter som gjennomgår profesjonell dental profylaksebehandling.

BEHANDLINGSANBEFALINGER

Bruk en pinsett til å påføre løsningen i pelleten på alle supragingivale overflater med lett trykk.

Bruk én pellett per behandling. Kast pelleten etter påføring av løsningen og skyl. Begynn å fjerne biofilm med AIRFLOW® etter skyling.

GENERELLE FORSIKTIGHETSREGLER

1. Unngå kontakt med øynene. Hvis det likevel skulle skje, skyl umiddelbart med vann og oppsøk helsepersonell.
2. Unngå kontakt med hud, klær eller utstyr. Hvis det likevel skulle skje, skyl umiddelbart med vann.
3. Unngå kontakt med tannkaviteter. Hvis det likevel skulle skje, skyl umiddelbart med vann. Og hvis området er farget, blir fargen gradvis fjernes.
4. Dette produktet inneholder rødt og blått fargestoff som vil sette flekker på tannrestaureringmaterialer.
5. Må ikke svelges.
6. Må ikke blandes med andre produkter.
7. Må oppbevares utenfor barns rekkevidde.

KOMPONENTER/INGREDIENSER

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

INNHOOLD:

250 pellerer

REF DV-158



Vær oppmerksom på at den engelske versjonen av denne håndboken er originalen som oversettelsen er gjort fra. Hvis det skulle forekomme avvik, er det den engelske tekstversjonen som er bindende.

INDRÄNKTA PELLETS FÖR BIOFILMSAVSLÖJANDE I 2 FÄRGER

AVSEDD ANVÄNDNING

Indränkta pellets för biofilmsavslöjande i 2 färger. Röd för ny biofilm - Blå för mogen biofilm.

AVSEDD ANVÄNDARE

Endast kvalificerade tandläkare, tandhygienister och yrkesverksamma inom tandvården får använda denna produkt.

PATIENTPOPULATION

Biofilmsavslöjande pellets är avsedda att användas på patienter som genomgår professionell profylaxbehandling inom tandvården.

BEHANDLINGSREKOMMENDATIONER

Använd en pincett för att applicera lösningen som finns i pelleten på alla supragingivala ytor med ett lätt tryck.

Använd en pellett per behandling. Kasta pelleten efter applicering av lösningen och skölj.

Börja borttagning av biofilmen med AIRFLOW® efter sköljning.

ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Undvik kontakt med ögonen. Vid kontakt, skölj omedelbart med vatten och kontakta läkare.
2. Undvik kontakt med hud, kläder eller utrustning. Vid kontakt, skölj genast med vatten.
3. Undvik kontakt med tandhålan. Vid kontakt, skölj genast med vatten. Om området är färgat kommer färgen gradvis att försvinna.
4. Denna produkt innehåller röda och blå färgämnen, vilka kommer att färga tandrestaurerande material.
5. Får inte sväljas.
6. Blanda inte med andra produkter.
7. Förvaras oåtkomligt för barn.

BESTÅNDSDELAR/INGREDIENSER

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

INNEHÅLL:

250 pellets

REF DV-158



Observera att den engelska versionen av handboken är originalet som övriga språk har översatts från. Vid eventuella avvikelser gäller den engelska texten.



ESIKASTELLUT PELLETTIT 2-VÄRISEEN BIOFILMIN PALJASTAMISEEN

KÄYTTÖTARKOITUS

Esikastellut pelletit 2-väriiseen biofilmin paljastamiseen. Punainen uudelle biofilmille - sininen kypsälle biofilmille.

TARCOITETTU KÄYTTÄJÄ

Vain ammattitaitoiset hammaslääkärit, suuhygienistit ja hammashoitajat saavat käyttää tätä tuotetta.

POTILASVÄESTÖ

Biofilmin paljastamiseen tarkoitettut pelletit on tarkoitettu käytettäväksi potilailla, joille tehdään ammatillista hammasprofylaksiahoitoa.

KÄYTTÖOHJEET

Käytä pinsettejä pelletin sisältämän liuoksen levittämiseksi kaikille supragingivaalisille pinnoille kevyellä paineella. Käytä yksi pelletti käsittelyä kohti. Hävitä pelletti liuoksen levittämisen jälkeen ja huuhtelee.

Aloita biofilmin poistaminen AIRFLOW®-laitteella huuhtelun jälkeen.

YLEISET VAROTOIMENPITEET

- Vältä kontaktia silmien kanssa. Kontaktin sattuessa huuhtelee välittömästi vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
- Vältä kontaktia ihon, vaatteiden tai laitteiden kanssa. Kontaktin sattuessa huuhtelee välittömästi vedellä.
- Vältä kontaktia hammasontelon kanssa. Kontaktin sattuessa huuhtelee välittömästi vedellä. Jos alue värjäytyy, väri poistuu vähitellen.
- Tämä tuote sisältää punaisia ja sinisiä väriaineita, jotka värjäävät hammaspaikkamateriaalit.
- Älä niele.
- Älä sekoita muiden tuotteiden kanssa.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.

AINESAT

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

SISÄLTÖ:

250 pellettä

REF DV-158



Huomaa, että tämän oppaan englanninkielinen versio on päällikkö, josta käännökset ovat peräisin. Jos kyseessä on eroja, sitova versio on englanninkielinen teksti.

VOORGEDRENKTE PELLETS VOOR 2-KLEURIGE BIOFILMONTHULLING

GEBRUIKSDOELEINDE

Voorgedrenkte pellets voor 2-kleurige biofilmonthulling. Rood voor nieuwe biofilm - blauw voor rijpe biofilm.

BEVOEGDE GEBRUIKERS

Uitsluitend gekwalificeerde tandartsen, mondhygiënisten en tandartsen mogen dit product gebruiken.

PATIËNTENPOPULATIE

Pellets voor biofilmonthulling zijn bedoeld voor gebruik bij patiënten die een professionele profylaxe-behandeling ondergaan.

BEHANDELINGSADVIEZEN

Gebruik een pincet om de oplossing in de pellet met lichte druk op alle supragingivale oppervlakken aan te brengen. Gebruik één pellet per behandeling. Gooi de pellet weg na het aanbrengen van de oplossing en spoel de oplossing van het oppervlak af. Begin na het spoelen de biofilmverwijdering met AIRFLOW®.

ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN

- Vermijd contact met de ogen. In geval van contact, onmiddellijk met water spoelen en medische hulp inschakelen.
- Vermijd contact met de huid, kleding of apparatuur. In geval van contact, onmiddellijk wassen met water.
- Vermijd contact met tandheelkundige holtes. In geval van contact, onmiddellijk wassen met water. Als het gebied bevestigd is, dan wordt de kleur geleidelijk verwijderd.
- Dit product bevat rode en blauwe kleurstoffen, die vlekken kunnen achterlaten op tandheelkundig materiaal.
- Slik de pellet door.
- Mengen de oplossing niet met andere producten.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.

BESTANDDELEN / INGREDIËNTEN

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

INHOUD:

250 pellets

REF DV-158



Voor de vertalingen van deze handleiding is de Engelse versie als brontekst gebruikt. Bij afwijkingen is de Engelse tekst leidend.

FORHÅNDS IMPRÆGNEREDE PASTILLER TIL 2 TONET AFDÆKNING AF BIOFILM

TILTÆNK ANVENDELSE

Forhånds imprægnerede pastiller til 2 tonet afdækning af biofilm. Rød til ny biofilm - Blå til moden biofilm.

TILTÆNK BRUGER

Dette produkt må kun bruges af kvalificerede tandlæger, tandplejere og andre professionelle inden for tandpleje.

PATIENTGRUPPE

Piller til afdækning af biofilm er beregnet til at blive brugt til patienter, som undergår en professionel profylaktisk tandbehandling.

ANBEFALINGER VEDRØRENDE BEHANDLING

Brug en pincet til at påføre opløsningen indeholdt i pastillen på alle supragingivale overflader med et let tryk. Brug en pastil pr. behandling. Kast pastillen bort efter påføring af opløsningen og skyl efter. Start fjernelsen af biofilm med AIRFLOW® efter skylning.

GENERELLE FORSİGTİGHEDSREGLER

- Undgå kontakt med øjnene. I tilfælde af kontakt, skyl straks med vand og søg lægehjælp.
- Undgå kontakt med hud, beklædningsgenstande eller udstyr. I tilfælde af kontakt, skyl straks med vand.
- Undgå kontakt med hulrum i tænder. I tilfælde af kontakt, skyl straks med vand. Og hvis området er blevet plettet, vil farven blive fjernet gradvist.
- Dette produkt indeholder rødt og blå farvestof, som vil plette dentale restaureringsmaterialer.
- Må ikke sluges.
- Må ikke blandes med andre produkter.
- Skal opbevares utilgængeligt for børn.

KOMPONENTER/INDHOLDSSTOFFER

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

INDHOLD:

250 pastiller

REF DV-158



Bemærk, at den engelske udgave af denne vejledning er den originale version, som ligger til grund for oversættelserne. I tilfælde af uoverensstemmelser er den bindende version den engelske tekst.

WSTĘPNIENIE NASĄCZONE TABLETKI DO WYBARWIANIA BIOFILMU W 2 ODCIENIACH

PRZEZNACZENIE

Wstępnie nasączone tabletki do wybarwienia biofilmu w 2 odcieniach. Czerwony: świeży biofilm; niebieski: dojrzały biofilm.

UŻYTKOWNIK

Produkt ten może być używany tylko przez wykwalifikowanych lekarzy, dentystów, higienistów oraz specjalistów z zakresu stomatologii.

POPULACJA PACJENTÓW

Tabletki do wybarwienia biofilmu są przeznaczone do stosowania u pacjentów, u których przeprowadzane są profesjonalne profilaktyczne zabiegi stomatologiczne.

ZALECENIA DOTYCZĄCE LECZENIA

Stosując lekki nacisk, użyj szczyptę do nałożenia roztworu zawartego w tabletkę na wszystkie powierzchnie naddziąsłowe. Używać jednej tabletki na zabieg. Po nałożeniu roztworu wyrzucić tabletkę i wykonać płukanie. Po przepłukaniu rozpocząć usuwanie biofilmu za pomocą urządzenia AIRFLOW®.

OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Unikać kontaktu z oczami. W razie kontaktu natychmiast spłukać wodą i zwrócić się o pomoc medyczną.
- Unikać kontaktu ze skórą, odzieżą lub wyposażeniem. W razie kontaktu natychmiast zmyć wodą.
- Unikać kontaktu z próchnicą. W razie kontaktu natychmiast zmyć wodą. Jeżeli obszar zostanie wybarwiony, kolor będzie stopniowo znikał.
- Produkt zawiera barwniki - czerwony i niebieski - które barwią stomatologiczne materiały wypełnieniowe.
- Nie polykać.
- Nie mieszać z innymi produktami.
- Chronić przed dziećmi.

SKŁADNIKI

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

ZAWARTOŚĆ:

250 tabletek

REF DV-158



Wersja angielskojęzyczna niniejszego podręcznika jest wersją główną, na podstawie której wykonano tłumaczenia. W razie jakichkolwiek rozbieżności wiążący jest tekst angielski.

ПРЕДМАЧЕНЕ ПЕЛЕТЫ ПРО ДВОУБАРЕВНУ ДЕТЕКЦИ БИОФИЛМУ

УЧЕЛ ПОУЖИТИ

Предмаченé пелеты про двубаревну детекци биофилму. Червенá про новý биофилм – модраá про зралý биофилм.

УЖИВАТЕЛ, ЖМУЖ ЖЕ ПРИПРАВЕК УРЧЕН

Tento produkt sméjít pouzítat výhradné kvalifikovaní zubní lékaři, zubní hygienici a odborníci v zubním lékařství.

POPULACE PACIENTŮ

Pelety k detekci biofilmu jsou určeny k použití u pacientů podstupujících odborné zubní preventivní ošetření.

DOPORUČENÍ K OŠETŘENÍ

Pomocí pinzety naneste za lehkého tlaku roztok obsažený v peletě na všechny supragingivální povrchy.

Na jedno ošetření použijte jednu peletu. Po nanesení roztoku a opláchnutí peletu zlikvidujte.

Po opláchnutí začněte biofilm odstraňovat pomocí produktu AIRFLOW®.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Zamezte styku s očima. Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc

2. Zamezte styku s kůží, oděvem nebo vybavením. Při zasažení okamžitě omyjte vodou.

3. Zamezte styku se zubním kazem. Při zasažení okamžitě omyjte vodou. A pokud dojde ke zbarvení oblasti, barva postupně vymizí.

4. Tento produkt obsahuje červené a modré barvivo, které obarví dentální restorativní materiály.

5. Nepolykejte.

6. Nemíchejte s jinými produkty.

7. Uchovávejte mimo dosah dětí.

KOMPONENTY/SLOŽKY

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

OBSAH:

250 pelet

REF DV-158



Upozorňujeme, že anglický text těchto pokynů je znění, z něhož byly pořízeny všechny překlady. V případě jakékoli nesrovnalosti je závazná anglická verze textu.

ДВОБРАВНЕ НАМОЧЕНЕ ВАТНЕ КРОГЛИЦЕ ЗА ОДКРИВАНЈЕ ЗОБНИХ ОБЛОГ

ПРЕДВИДЕНА УПОРАБА

Dvobravne namočene vatne kroglice za odkrivanje zobnih oblog. Rdeča barva za nove zobne obloge – modra barva za starejše zobne obloge.

ПРЕДВИДЕНИ УПОРАБНИК

Izdelek lahko uporabljajo le usposobljeni zobozdravniki, ustni higieniki in profesionalni zobozdravstveni delavci.

VRSTA PACIENTOV

Vatne kroglice za odkrivanje zobnih oblog so primerne za paciente, ki so podvrženi strokovnemu profilaktičnemu posegu.

PRIPOROČILA ZA UPORABO

S pinceto primite vatno kroglico in njeno tekočino z rahlim pritiskom nanesite na vsa supragingivalna področja.

Za vsak poseg uporabite eno vatno kroglico. Po nanosu tekočine odvrzite vatno kroglico in izperite.

Po izpiranju pričnite odstranjevati zobne obloge z AIRFLOW®.

СПЛОШНИ ПРЕVIDNOSTNI UKREPI

1. Izogibajte se stiku z očmi. Če izdelek pride v stik z očmi, jih nemudoma izperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.

2. Izogibajte se stiku s kožo, oblačili ali opremo. Če izdelek pride v stik s kožo, oblačili ali opremo, jih nemudoma izperite z vodo.

3. Izogibajte se stiku s kariesom. Če izdelek pride v stik s kariesom, nemudoma izperite z vodo. Če se pojavijo madeži, bo barva sčasoma zbledela.

4. Izdelek vsebuje rdečo in modro barvo, ki na materialu za popravilo zob pusti madeže.

5. Ne pogoltnite vatnih kroglic.

6. Ne uporabljajte jih z drugimi izdelki.

7. Hranite jih izven dosega otrok.

SESTAVNI DELI / SESTAVINE

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

VESEBINA:

250 vatnih kroglic

REF DV-158



Upošteвайте, da je angleška različica tega priročnika poveljnik, iz katerega izhajajo prevodi. V primeru neskladja je zavezujoča različica angleško besedilo.

ПРЕДВАРИТЕЛНО НАПЪЛНЕНИ КАПСУЛИ ЗА ДВУЦВЕТНО РАЗКРИВАНЕ НА ПЛАКА

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Предварително напълнени капсули за двуцветно разкриване на плака. Червен цвят за нова плака – Син цвят за стара плака.

ЦЕЛОВА ГРУПА ПОТРЕБИТЕЛИ

Само квалифицирани стоматолози, дентални хигиенисти и стоматологични специалисти трябва да използват този продукт.

ПОПУЛАЦИЯ ПАЦИЕНТИ

Капсулите за разкриване на плака са предназначени за употреба за пациенти, подложни на професионална профилактика на зъбите.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРИЛАГАНЕ

Използвайте зъбни пинсети, за да приложите съдържащия се разтвор в капсулата върху всички повърхности над венците чрез лек натиск.

Използвайте една капсула на третиране. Изхвърлете капсулата след прилагане на разтвора и изплакнете.

Започнете да премахвате натрупаната плака с помощта на AIRFLOW®, след изплакване.

ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Да се избягва контакт с очите. При контакт с очите, незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

2. Да се избягва контакт с кожата, дрехи или оборудване. При контакт, незабавно изплакнете с вода.

3. Да се избягва контакт със зъбната кухина. При контакт, незабавно изплакнете с вода. Ако зоната остане оцветена, цветът ще се премахне постепенно.

4. Този продукт съдържа червена и синя боя, които оставят петна по зъбните възстановителни материали.

5. Да не се поглъща.

6. Да не се смесва с други продукти.

7. Да се държи далече от достъпа на деца.

КОМПОНЕНТИ/СЪСТАВКИ

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

СЪДЪРЖА:

250 капсули

REF DV-158



Имайте предвид, че английската версия на това ръководство е майсторът, от който произтичат преводите. В случай на несъответствие, задължителната версия е английският текст.

ELŐRE ÁTÍTATOTT VATTAGOMBÓCOK BIOFILM 2 SZÍNŰ LÁTHATÓVÁ TÉTELÉRE

A TERMÉK RENDELTETÉSE

Ezt a terméket kizárólag képesített fogorvosok, szájhygiéniai szakemberek és fogászati szakemberek használhatják.

A TERMÉK HASZNÁLÓI KÖRE

Az előkészített vattagombócok szakszerű dentális profilaxis kezelésben részesülő betegek esetében történő használatra készültek.

BETEGPOPULÁCIÓ

A biofilm láthatóvá tételére szolgáló vattagombócok szakszerű dentális profilaxis kezelésben részesülő betegek esetében történő használatra készültek.

JAVASLATOK A KEZELÉSHEZ

Egy csipesszel, finom nyomással vigye fel a vattagombócban lévő oldatot a teljes supragingivális felületre.

Kezelésenként egy-egy vattagombócot használjon. Az oldat felvitelét követően helyezze el hulladékként a vattagombócot, és végezzen öblítést.

Az öblítést követően kezdje el a biofilm eltávolítását AIRFLOW®-val.

ÁLTALÁNOS ELŐZETES FIGYELMEZTETÉSEK

1. A szemmel való érintkezését el kell kerülni. Érintkezés esetén haladéktalanul öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz!

2. A bőrrel, a ruházattal és a berendezésekkel-felszerelésekkel való érintkezését el kell kerülni. Érintkezés esetén azonnal mossa le vízzel!

3. A szuvasodott részekkel való érintkezését el kell kerülni. Érintkezés esetén azonnal mossa le vízzel; ha foltos a terület, a szín ezáltal fokozatosan eltávolítható.

4. Ez a termék piros és kék színezőanyagot tartalmaz, ezek meg fogják színezni a fogászati helyreállító anyagokat.

5. A lenyelése elkerülendő.

6. Egyéb termékekkel elegyíteni nem szabad.

7. Gyermekektől elzárva tartandó.

ALKOTÓELEMEK / ÖSSZETEVŐK

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

ÚRTARTALOM:

250 db vattagombóc

REF DV-158



Ne felejtse, hogy a kézikönyv angol változata az a mester, ahonnan a fordítások származnak. Bármely eltérés esetén a kötelező verzió az angol szöveg.

PREDVIĐENA UPOTREBA

Prethodno namoțene granule za otkrivanje biofilma u 2 boje. Crvena za novi biofilm – plava za zreli biofilm.

PREDVIĐENI KORISNIK

Ovaj proizvod smiju upotrebljavati samo kvalificirani stomatolozi, dentalni higijeničari i stomatološki stručnjaci.

POPULACIJA PACIJENATA

Granule za otkrivanje biofilma namijenjene su za upotrebu kod pacijenata u profesionalnom stomatološkom tretmanu profilakse.

PREPORUČENI TRETMAN

S pomoću pincete nanesite otopinu koja se nalazi u granulama na sve supragingivne površine blagim pritiskom.

Upotrijebite samo jednu granulu po tretmanu. Odbacite granulu nakon primjene otopine i isperite.

Upotrijebite AIRFLOW® da biste uklonili biofilm nakon ispiranja.

OPĆE MJERE OPREZA

1. Izbjegavajte kontakt s očima. U slučaju kontakta, odmah isperite vodom i potražite liječničku pomoć.
2. Izbjegavajte kontakt s kožom, odjećom ili opremom. U slučaju kontakta, odmah isperite vodom.
3. Izbjegavajte kontakt sa zubnom šupljinom. U slučaju kontakta, odmah isperite vodom. Ako na području postoje mrlje, boja će se djelomično ukloniti.
4. Ovaj proizvod sadrži crvene i plave boje koje će ostaviti mrlje na stomatološkim restaurativnim materijalima.
5. Nemojte gutati.
6. Nemojte miješati s drugim proizvodima.
7. Držite izvan dohvata djece.

KOMPONENTE/SASTOJCI

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

SADRŽI:

250 granula

REF DV-158



Imajte na umu da je engleska verzija ovog priručnika majstor iz kojeg se izvodi prijevod. U slučaju bilo kakvog odstupanja, obavezujuća inačica je engleski tekst.

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Pelete preimpregnate pentru evidențierea în 2 culori a biofilmului oral. Roșu pentru biofilmul recent format - Albastru pentru biofilmul matur.

UTILIZATOR PRECONIZAT

Acest produs trebuie utilizat numai de medici stomatologi calificați, igienisti dentari și profesioniști în domeniul medicinei dentare.

POPULAȚIE DE PACIENȚI

Utilizarea preconizată a peletelor de evidențiere a biofilmului este la pacienții care urmează un tratament profesional de profilaxie dentară.

RECOMANDĂRI CU PRIVIRE LA TRATAMENT

Utilizați o pensetă pentru a aplica soluția din peletă pe toate suprafețele supragingivale, aplicând o presiune ușoară.

Utilizați o singură peletă pentru fiecare tratament. Aruncați peleta după aplicarea soluției și clătiți.

Începeți să îndepărtați biofilmul cu AIRFLOW® după clătire.

PRECAUȚII GENERALE

1. Evitați contactul cu ochii. În caz de contact cu ochii, clătiți imediat cu apă și consultați medicul.
2. Evitați contactul cu pielea, îmbrăcămintea sau echipamentele. În caz de contact, spălați imediat cu apă.
3. Evitați contactul cu cariile dentare. În caz de contact, spălați imediat cu apă. Și dacă zona respectivă este pătată, culoarea va fi îndepărtată treptat.
4. Acest produs conține doi coloranți, roșu și albastru, care vor păta materialele de restaurare dentară.
5. A nu se înghiți produsul.
6. A nu se combina cu alte produse.
7. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

COMPONENTE / INGREDIENTE

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

CONȚINUT:

250 pelete

REF DV-158



Rețineți că versiunea în limba engleză a acestui manual este comandantul de la care derivă traducerea. În caz de neconcordanță, versiunea obligatorie este textul în limba engleză.

PREDMÁČANÉ PELETY NA DVOJFARBENÉ OZNAČENIE ZUBNÉHO POVĽAKU**PREDPOKLADANÉ POUŽITIE**

Predmáčané pelety na dvojfarebné označenie zubného povlaku. Červená farba pre nový povlak, modrá pre starší povlak.

PREDPOKLADANÝ POUŽÍVATEĽ

Tento produkt môžu používať len kvalifikovaní zubní lekári, dentálni hygienici a dentálni odborníci.

SKUPINA PACIENTOV

Pelety na odkrytie povlaku sú určené na použitie u pacientov podstupujúcich odborné dentálne preventívne ošetrenie.

ODPORÚČANIA PRE OŠETRENIE

Jemným stláčaním pelety pinzetou aplikujte roztok obsiahnutý v pelete na všetky supragingiválne povrchy.

Použite jednu peletu na jedno ošetrenie. Peletu po aplikovaní roztoku zlikvidujte a vypláchnite pacientovi ústa.

Po vypláchnutí začnite odstraňovať zubný povlak metódou AIRFLOW®.

VŠEOBECNÉ OPATRENIA

1. Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu oči okamžite prepláchnite vodu a vyhľadajte lekársku pomoc.
2. Zabráňte kontaktu s kožou, oblečením či nástrojmi. V prípade kontaktu okamžite umyte vodu.
3. Vyhňte sa kontaktu s dreňovou dutinou zuba. V prípade kontaktu okamžite umyte vodu. Ak sa oblasť zafarbí, zafarbenie bude postupne miznúť.
4. Tento produkt obsahuje červené a modré farbivá, ktoré zafarbia zubné výplne.
5. Neprehltajte.
6. Nemiešajte s inými produktmi.
7. Uchovávajte mimo dosahu detí.

KOMPONENTY / ZLOŽKY

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

OBSAH:

250 peliet

REF DV-158



Majte na pamäti, že anglická verzia tejto príručky je kapitánom, od ktorého sa odvodzujú preklady. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí je záväznou verziou anglický text.

ΠΡΟΕΜΠΟΤΙΣΜΕΝΑ ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΙΚΑ PELLEΤ ΒΙΟΪΜΕΝΙΟΥ ΣΕ 2 ΤΟΝΟΥΣ ΧΡΩΣΗΣ**ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ**

Προεμποτισμένα αποκαλυπτικά pellet βιοϊμενίου σε 2 τόνους χρώσης. Κόκκινη χρώση για το νέο βιοϊμενίο - Μπλε χρώση για το ώριμο βιοϊμενίο.

ΧΡΗΣΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ

Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από καταρτισμένους οδοντίατρους, ειδικούς προληπτικής οδοντιατρικής και επαγγελματίες του τομέα της οδοντιατρικής.

ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΑΣΘΕΝΩΝ

Τα αποκαλυπτικά pellet βιοϊμενίου προορίζονται για χρήση σε ασθενείς που υποβάλλονται σε προληπτική οδοντιατρική θεραπεία από εξειδικευμένους επαγγελματίες.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

Με μια λαβίδα, εφαρμόστε το διάλυμα που περιέχεται στο pellet σε ολόκληρη την έκταση των υπερουλικών επιφανειών, πιέζοντας ελαφρώς.

Χρησιμοποιείτε μόνο ένα pellet ανά θεραπεία. Απορρίψτε το pellet μετά την εφαρμογή του διαλύματος και ξεπλύνετε.

Ξεκινήστε την αφαίρεση του βιοϊμενίου με AIRFLOW®, αφού ξεπλύνετε την περιοχή.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική φροντίδα.
2. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα ρούχα ή τον εξοπλισμό. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε αμέσως με νερό.
3. Αποφύγετε την επαφή με την οδοντική κοιλότητα. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε αμέσως με νερό. Σε περίπτωση που η περιοχή έχει χρωματιστεί, η χρωστική θα αφαιρεθεί σταδιακά.
4. Το προϊόν περιέχει χρωστικές κόκκινου και μπλε χρώματος, οι οποίες χρωματίζουν τα υλικά οδοντικής αποκατάστασης.
5. Μην το καταπίνετε.
6. Μην αναμιγνύετε με άλλα προϊόντα.
7. Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από παιδιά.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ:

250 pellets

REF DV-158



Επισημαίνεται ότι η αγγλική έκδοση αυτού του εγχειριδίου αποτελεί τη βασική έκδοση από την οποία προκύπτουν οι μεταφράσεις. Σε περίπτωση ανακολουθίας, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

EELLEOTATUD PELLETID 2 TOONIS BIOKILE AVASTAMISEKS

ETTENÄHTUD KASUTUS

Eelleotatud pelletid 2 toonis biokile avastamiseks. Punane uue biokile jaoks – sinine pikaajalise biokile jaoks.

ETTENÄHTUD KASUTAJA

Seda toodet tohivad kasutada üksnes kvalifitseeritud hambaarstid, suuhügienistid ja hambaravispetsialistid.

PATSIENTIDOPULATSIOON

Biokile avastamise pelletid on ette nähtud kasutamiseks patsientidel, kellele tehakse professionaalset stomatoloogilist profülaktikat.

RAVISOOVITUSED

Kandke pelletis olev lahus pintsettide abil kerge survega kõigile supragingivaalsetele pindadele. Kasutage ühel ravikorral ära üks pellet. Visake pellet pärast lahuse pealekandmist ära ja loputage. Pärast loputamist alustage biokile eemaldamist seadmega AIRFLOW®.

ÜLDISED ETTEVAATUSABINÕUD

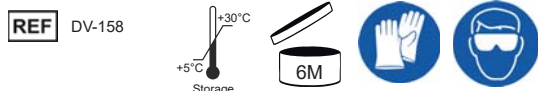
1. Väldke silma sattumist. Silma sattumisel loputage kohe veega ja pöörduge arsti poole.
2. Väldke sattumist nahale, rõivastele või seadmetele. Sinna sattumisel peske kohe veega.
3. Väldke sattumist hambaauku. Sinna sattumisel peske kohe veega. Ja kui piirkond määrdub, kaob värv järk-järgult.
4. See toode sisaldab sinist ja punast värvainet, mis määrib hambataastusmaterjali.
5. Ärge neelake alla.
6. Ärge segage muude toodetega.
7. Hoidke lastele kättesaamatult.

KOOSTIS

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

SISU:

250 pelletit



Pidage meeles, et selle käsiraamatu ingliskeelne versioon on peamine, kust pärinevad tõlked. Mis tahes lahknevusi korral on siduv versioon ingliskeelne tekst.

IEPRIEKŠ IZMĒRCĒTAS KAPSULAS 2 TOŅU BIOSLĀŅĀ ATSEGŠANAI

PAREDŽĒTAIS PIELIETOJUMS

Iepriekš izmērcētas kapsulas 2 toņu bioslāņā atsegšanai. Sarkanās jaunam bioslānim — zilts nobriedušam bioslānim.

PAREDŽĒTAIS LIETOTĀJS

Šo produktu drīkst izmantot tikai kvalificēti zobārsti, zobu higiēnistu un zobārstniecības speciālisti.

PACIENTU GRUPA

Bioslāņa atsegšanas kapsulas ir paredzēts izmantot pacientiem, kuriem tiek veikta profesionāla zobu profilaktiskā ārstēšana.

APSTRĀDES IETEIKUMI

Izmantojiet pinceti, lai šķīdumu, ko satur kapsula, ar vieglu spiedienu uzklātu visām augšējām smaganu virsmām. Vienai apstrādei izmantojiet vienu kapsulu. Pēc šķīduma uzklāšanas izmetiet kapsulu un noskalojiet. Pēc skalošanas sāciet bioslāņa noņemšanu ar AIRFLOW®.

VISPĀRĒJI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

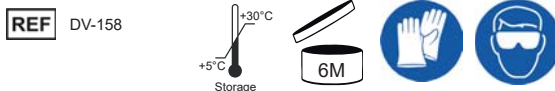
1. Izvairieties no saskares ar acīm. Saskares gadījumā nekavējoties skalojiet ar ūdeni un meklējiet medicīnisku palīdzību.
2. Izvairieties no saskares ar ādu, apģērbu vai aprīkojumu. Saskares gadījumā nekavējoties skalojiet ar ūdeni.
3. Izvairieties no saskares ar zobu dobumu. Saskares gadījumā nekavējoties skalojiet ar ūdeni. Turklāt, ja zona ir iekrāsota, krāsa tiks pakāpeniski noņemta.
4. Šis produkts satur sarkanās un zilās krāsvielas, kas nokrāsos zobu atjaunošanas materiālus.
5. Nenorijiet.
6. Nesamaisiet ar citiem produktiem.
7. Sargājiet no bērniem.

SASTĀVS

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

SĀTURS:

250 kapsulas



Nemiet vērā, ka šīs rokasgrāmatas angļu versija ir kapteinis, no kura iegūti tulkojumi. Ja rodas nesakrītība, saistošā versija ir angļu teksts.

MIRKYTOS GRANULĒS 2 ATSPALVIŅŪ BIOPĻĒVELEI FORMUOTI

PASKIRTIS

Mirkytos granulēs 2 atspalviņu bioplēvelei formuoti. Raudonos skirtos naujai bioplēvelei, o mēlynos – subrendusiai.

TIKSLINIS NAUDOTOJAS

Šī gaminij naudoti gali tik kvalifikuoti stomatologai, burnos higienistai ir dantu specialistai.

PACIENTŪ POPULIACIJA

Bioplēvelēs formavimo granulēs skirtos tiems pacientams, kuriems taikomas profesionalus dantu profilaktinis gydymas.

GYDYMO REKOMENDACIJOS

Nestipriai spausdami, ant visų dantenu paviršių pincetu užtepkite granulėje esančio tirpalo.

Per gydymo seansą naudokite vieną granulę. Užtepe tirpalo, granulę išmeskite ir nuskalaukite.

Nuskalavę, bioplēvelę pradėkite nuimti naudodami AIRFLOW®.

BENDROSIOS ATSARGUMO PRIEMONĒS

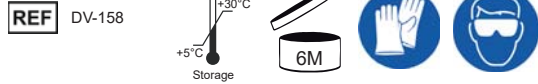
1. Venkite sąlyčio su akimis. Po sąlyčio nedelsdami nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
2. Venkite sąlyčio su oda, drabužiais ir įranga. Po sąlyčio, nedelsdami nuplaukite vandeniu.
3. Venkite sąlyčio su burnos ertme. Po sąlyčio, nedelsdami išplaukite vandeniu. Jei vieta yra nudažyta, spalva palaipsniui pranyks.
4. Šiame gaminyje yra raudonos ir mėlynos spalvos dažų, kurie nudažo restauracines dantų medžiagas.
5. Nenurykite.
6. Nemašykite su kitais gaminiais.
7. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

SUDEDAMOSIOS DALYS / INGREDIENTAI

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

TURINYS:

250 granuliu



Atkreipkite dėmesį, kad šio vadovo anglų kalba yra pagrindinis, iš kurio gaunami vertimai. Bet kokio neatitikimo atveju privaloma versija yra anglų kalba.

ГРАНУЛЫ 2 ЦВЕТОВ С ПРОПИТКОЙ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ БИОПЛЕНКИ

НАЗНАЧЕНИЕ

Гранулы 2 цветов с пропиткой для удаления биопленки. Красные гранулы предназначены для недавно сформированной биопленки, синие – для зрелой

ЦЕЛЕВАЯ АУДИТОРИЯ

Данный продукт могут использовать только квалифицированные стоматологи, гигиенисты и зубные врачи.

КАТЕГОРИЯ ПАЦИЕНТОВ

Применение гранул для удаления биопленки является частью комплекса профессиональных услуг по санации полости рта.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

С помощью пинцета нанесите содержащийся в грануле раствор на все наддесневые поверхности, слегка надавливая.

За раз используйте только одну гранулу. После нанесения раствора удалите гранулу. Пациент должен прополоскать рот.

Снимите биопленку с помощью технологии AIRFLOW®.

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Избегайте попадания средства в глаза. В случае такого контакта немедленно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
2. Избегайте попадания средства на кожу, одежду и оборудование. В случае такого контакта вещество следует смыть водой.
3. Не допускайте попадания средства в полость зуба. В случае такого контакта промойте зубную полость водой. Если в результате попадания препарата участок зуба был окрашен, цвет уйдет постепенно.
4. Препарат содержит красный и синий красители, окрашивающие пломбирочные материалы.
5. Воспрещается глотать препарат.
6. Не допускайте смешивания препарата с другими средствами.
7. Храните препарат в недоступном для детей месте.

КОМПОНЕНТЫ / ИНГРЕДИЕНТЫ

Aqua, Glycerin, CI 45430, CI 42051, Ethylparaben, Aroma

СОДЕРЖАНИЕ:

250 гранул



Англоязычная версия этой инструкции по эксплуатации является оригиналом, с которого выполнены переводы на другие языки. В случае разночтений основной является англоязычная версия.







Legal manufacturer:

Dr. Wittmann GmbH & Co KG
64673 Zwingenberg - GERMANY
service@dr-wittmann.com

Distributor:

E.M.S. Electro Medical Systems S.A.
Ch. de la Vuarpillière 31
1260 Nyon - Switzerland
+41 (0) 22 99 44 700
www.ems-dental.com





EMS-DENTAL.COM



Signature Manifest

Document Number: FB-671

Revision: A

Title: Biofilm discloser

All dates and times are in UTC+01:00.

CR9788 - IFU Biofilm Discloser

Author and reviewers

Name/Signature	Title	Date	Meaning/Reason
Ophélie Gachet (OGA)		05 Mar 2019, 04:08:59 PM	Approved

final review

Name/Signature	Title	Date	Meaning/Reason
Etienne Lebreton (ELE)		27 Mar 2019, 08:15:48 AM	Approved

approval

Name/Signature	Title	Date	Meaning/Reason
Timothée Deblock (TDE)		27 Mar 2019, 05:14:33 PM	Approved
Gaelle Pacaud (GPC)		01 Apr 2019, 02:14:11 PM	Approved

Notification and update ERP

Name/Signature	Title	Date	Meaning/Reason
Generic user Notificator (NOTIFICATOR)		01 Apr 2019, 02:14:11 PM	Email Sent